

10.3 Mesure de la tension artérielle

① Appuyer sur la touche **【START/STOP】** pour commencer la mesure.

Pendant la mesure, rester dans la position conseillée, rester détendu et ne pas bouger.

Si on souhaite interrompre la mesure

Appuyer sur la touche **【START/STOP】**, l'appareil arrêtera le gonflage et relâchera l'air présente dans le brassard.

② Confirmation de la valeur mesurée

📶 : Icône de pouls irrégulier. Cette icône sera affichée dans le résultat de la mesure si le pouls interne est irrégulier pendant le processus de mesure.

👤 : Icône d'indication de mouvement. Si le patient bouge et que ce mouvement compromet la précision de la mesure, cette icône s'affichera pendant le processus de mesure et dans le résultat de la mesure.

📶 : Icône du port correct du brassard. Si le brassard est porté correctement au début de la mesure, cette icône s'affiche.

📶 : Icône de port incorrect du brassard. Si le brassard n'est pas porté correctement au début de la mesure, cette icône s'affiche et est marquée dans le résultat de mesure.

La valeur de la mesure peut être stockée automatiquement à l'aide de la [fonction mémoire] (voir le chapitre 11).

*Les auto-diagnostics et traitements sans avis médical, dérivant de la lecture des résultats mesurés peuvent être dangereux. Suivez les instructions de votre vétérinaire.

⚠️ Remarque ⚠️

Attendre au moins 4~5 minutes entre deux mesures

Lors de mesures répétées, la valeur précise de la pression artérielle peut ne pas être mesurée en raison de la congestion du bras. Effectuer la mesure quand le flux sanguin est redevenu régulier.

- Si les résultats de la mesure sont affectés par certains facteurs, un message d'erreur apparaît sur l'écran. Il est alors possible de résoudre les causes de mauvais fonctionnement et de recommencer l'opération de mesure.

- La valeur minimale du signal physiologique du patient est la limite minimale que l'appareil peut mesurer. L'appareil peut obtenir des résultats de mesure inexacts lorsqu'il est utilisé en dessous de l'amplitude minimale ou de la valeur minimale du signal physiologique du patient.

③ Dans le cas où l'avertissement de dépassement de la limite physiologique n'est pas activé, appuyez sur n'importe quel touche pour activer la fonction correspondante ; lorsqu'un bip d'avertissement retentit, appuyez sur n'importe quel touche (sauf **【ON/OFF】**) pour arrêter le signal sonore.


④ Retirez le brassard et appuyez sur **【ON/OFF】** pour éteindre l'appareil.

*Le dispositif s'éteindra automatiquement après 1 minute d'inactivité, même si l'on oublie de le mettre hors tension.

Chapitre 11 Fonction mémoire

Le sphygmomanomètre est conçu pour mémoriser jusqu'à 100 valeurs de tension artérielle et de rythme cardiaque, avec la date et l'heure de chaque mesure. Si 100 groupes ont été enregistrés, les résultats les plus anciens seront supprimés lors de l'enregistrement du 101e groupe de résultats de mesure. Le message « OVERFLOW » (DÉPASSEMENT) s'affichera alors en bas à droite de l'écran pour indiquer que la mémoire est pleine. Il est possible de supprimer les données.

11.1 Visualisation des valeurs sauvegardées

- Dans l'interface principale (l'interface qui s'affiche au démarrage), appuyer sur le bouton MEMORY (Mémoire) pour afficher en gros caractères la moyenne des trois dernières mesures. À ce moment-là, l'icône  s'affichera à l'écran.
- Continuer à appuyer sur le bouton BAS pour afficher le dernier résultat de mesure. Dans l'interface « Memory » (Mémoire), les enregistrements de mesure sont numérotés de 1 à 100. Appuyer sur les boutons HAUT et BAS pour afficher les autres enregistrements de mesure.
- Appuyer sur la touche **【UST】** pour afficher la liste des valeurs mesurées.
- Appuyer sur la touche **【TREND】** pour afficher la courbe de tendance.

Pour sortir de la fonction d'affichage des mesures :

Appuyez sur la touche **【QUITTER】** pour revenir à l'écran principal ou maintenez la touche **【ON/OFF】** enfoncée pour éteindre l'appareil.

11.2 Élimination des valeurs mémorisées

Les utilisateurs peuvent supprimer toutes les valeurs en mémoire pour un utilisateur au lieu de supprimer les valeurs une par une.

- Appuyez sur la touche **【MENU】** pour accéder au menu du système, sélectionnez la fonction **【SUPPRIMER DONNÉES】** puis sélectionnez l'utilisateur dont vous désirez supprimer les données. Après avoir confirmé, tous les résultats de mesure de l'utilisateur sélectionné seront effacés.

- Terminer l'opération

Sélectionnez **【EXIT】** pour revenir au menu précédent, ou maintenez le bouton **【ON/OFF】** enfoncé pour éteindre l'appareil.

Chapitre 12 Transmission Bluetooth

Le dispositif peut envoyer les valeurs de pression artérielle enregistrées à dispositif maître via Bluetooth (voir l'aide du logiciel pour plus de détails).

L'utilisateur peut rechercher le dispositif sur le dispositif maître et les connecter via Bluetooth puis les données peuvent être transmises. Les données qui ont été transmises au dispositif maître seront marquées par des points verts dans les interfaces de révision. Dans l'interface Mémoire, le marqueur se trouve en haut à droite du côté droit du numéro de série ; dans l'interface Liste BP (pression artérielle), le marque se trouve à gauche du numéro de série.

Remarque : Si l'heure du système est incorrecte, le dispositif traite les données de mesure mais ne les télécharge pas et les données seront marquées avec des points rouges.

À propos de la communication :

Ce produit est un dispositif sans fil destiné à des systèmes de communication de données à faible puissance dans la bande de fréquence 2,4 GHz.

En raison de l'utilisation de signaux radio, il peut être intercepté intentionnellement ou non par des tiers.

Ne pas l'utiliser pour des questions confidentielles ou des applications vitales.

Il est strictement interdit de connecter d'autres appareils de manière arbitraire pendant le fonctionnement du dispositif afin d'éviter tout risque potentiel pour la sécurité et toute fuite de données.

Protéger strictement toutes les informations confidentielles du réseau afin d'empêcher tout accès non autorisé

⚠️ Remarque ⚠️

Lors de l'utilisation du produit à proximité d'un équipement fonctionnant dans des bandes de fréquences partagées, tels que des routeurs sans fil, des micro-ondes électroniques et des instruments sans fil, des interférences électromagnétiques peuvent se produire. Dans ce cas, éteindre les autres équipements ou déplacer ce produit vers une zone exempte d'interférences électromagnétiques.

Cette section s'applique uniquement à des produits disposant de la fonction Bluetooth.

Chapitre 13 Message d'erreur

Un message d'erreur s'affichera en cas de problème pendant l'opération de mesure. Les causes et les solutions sont reportées ci-dessous :

Message d'erreur	Causes	Solutions
Échec de l'autotest Échec du système	Fonctionnement anormal	Veillez nous contacter
Le brassard n'est pas assez serré	Le brassard n'est pas correctement raccordé à l'appareil.	Raccordez correctement le brassard (voir Chapitre 10)
Fuite d'air	Le tuyau est tombé du brassard	S'assurer que le tuyau d'air est correctement inséré dans la prise du brassard (voir Chapitre 10)
Erreur pression d'air	Erreur pression d'air	Effectuer de nouveau la mesure et ne pas bouger pendant la mesure.
Signal faible	Le pouls est trop faible ou le brassard n'est pas assez serré.	Raccorder correctement le brassard (voir Chapitre 10)
Pression trop élevée	Le brassard est bloqué ou pressé	Raccorder correctement le brassard (voir Chapitre 10)
L'animal bouge trop Valeur hors plage de mesure Signal saturé Temps écoulé	L'extension du signal est trop importante à cause de mouvements excessifs du bras ou de tout le corps ou pour d'autres raisons pendant l'opération de mesure	Garder le bras et le corps immobile, mesurer de nouveau








Chapitre 14 Dépannage

Phénomènes anormaux	Causes	Solutions
Les mesures de la tension artérielle sont trop hautes ou trop basses.	Le brassard n'est pas correctement raccordé à l'appareil.	Raccorder correctement le brassard (voir Chapitre 10)
	Le patient parle ou bouge le bras pendant l'opération de mesure	Rester immobile et recommencer l'opération de mesure.
	La manche remontée congestionne le bras	Enlever le vêtement qui comprime le bras, et recommencer à prendre la tension
Absence de tension	Fuite d'air au niveau du brassard	Acheter un nouveau brassard
Le brassard se dégonfle trop rapidement	Le tuyau d'air n'est pas correctement raccordé au brassard	Raccorder correctement
	Le brassard n'est pas assez serré	Mettre correctement le brassard
L'appareil ne mesure pas lorsqu'on appuie sur la touche correspondante		Éteindre et rallumer l'appareil et recommencer l'opération de mesure
L'appareil s'éteint subitement au moment du gonflage	Les piles se sont déchargées suite à une longue absence d'utilisation et à des changements de température	Remplacer les quatre piles par des piles neuves.
L'appareil ne s'allume pas lorsqu'on maintient la touche on/off appuyée	Les piles se sont déchargées	Remplacer les quatre piles par des piles neuves.
	La polarité des piles a été inversée	Contrôler que les piles sont installées correctement et que la polarité est respectée.
Autres phénomènes		Éteindre et rallumer l'appareil et recommencer l'opération. Remplacer les piles. Si le problème persiste, veuillez nous contacter.

Chapitre 15 Touches et symboles

Votre dispositif ne doit pas contenir tous les symboles suivants.

Signal	Description	Signal	Description
⚠️	Attention : lisez attentivement les instructions (avertissements)	📶	Suivez les instructions d'utilisation
SIS	Pression systolique (P.A.S.)	DIA	Pression diastolique (P.A.D.)
INFO	Informations	PR	Fréquence cardiaque (bpm)
IP20	Degré de protection de l'enveloppe	CEM	Compatibilité électromagnétique
📅	Date de fabrication	P/N	Code matériel du fabricant
♿	Appareil de type BF	♻️	Recyclable
🔔	Activer les signaux acoustiques	🔕	Désactiver les signaux acoustiques
LOT	Numéro de lot	📅	Date limite d'utilisation
↑↑	Ce côté vers le haut	🍷	Fragile, manipuler avec soin
☂️	À conserver dans un endroit frais et sec	🌡️	Limite de pression atmosphérique
🌡️	Limite de température	💧	Limite d'humidité
🏭	Fabricant	UDI	Identification unique des dispositifs
🔋	Pile faible	🔋	Niveau des piles
---	1. Aucune donnée du tensiomètre non-invasif à afficher 2. Indique un problème de réception du signal	--	1. Pas de pouls 2. Indique un problème de réception du signal
🗑️	Disposition DEEE	CE	Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE
SN	Numéro de série	📶	Appareil de classe II

EU REP	Représentant autorisé dans l'Union européenne		Interface pour raccorder le brassard
MR	MR Non sûr, ne peut être utilisé dans l'IRM		Prise pour adaptateur électrique
MD	Dispositif médical		Étiquette de l'indicateur d'artère
☀️	À conserver à l'abri de la lumière du soleil		Importé par
OK	Brassard serré correctement	REF	Code produit
📶	Pouls irrégulier		Icône de valeur moyenne
	Brassard porté de manière incorrecte		Mouvement important pendant la mesure

Chapitre 16 Maintenance, nettoyage et conservation

***Respecter les précautions et les méthodes d'utilisation correctes indiquées dans ce manuel d'utilisation. Dans le cas contraire, nous ne serons pas responsables d'une quelconque erreur.**

⚠️ Avertissement ⚠️

Retirer les piles avant le nettoyage. Les accessoires et l'unité principale doivent être séparés pour le nettoyage.

L'entretien n'est pas autorisé pendant l'utilisation de l'appareil.

Ne pas comprimer le tube en caoutchouc sur le brassard.

⚠️ Attention ⚠️

- La désinfection à haute pression de l'appareil et des accessoires n'est pas autorisée.
- Veillez à ce que de l'eau ou du produit de nettoyage ne s'écoule pas dans la prise pour éviter d'endommager l'appareil.
- Ne pas tremper l'appareil et les accessoires dans un liquide.
- Si l'on constate que l'appareil et les accessoires sont endommagés ou détériorés, ne pas les utiliser.

Entretien :

- Nettoyer l'appareil et les accessoires régulièrement. Il est recommandé de les nettoyer une fois par mois.
- Avant de nettoyer l'appareil, retirez les piles et débranchez-le du secteur. Les accessoires et l'unité principale doivent être séparés pour le nettoyage. N'entreprenez pas ou ne réparez pas l'appareil pendant son utilisation.
- Lors du nettoyage de l'appareil, trempez un chiffon propre dans de l'alcool isopropylique (70 %), essorez-le complètement et essuyez séparément l'unité principale, le brassard et le tuyau d'air du brassard pendant environ 3 minutes, puis utilisez l'autre chiffon propre humidifié avec de l'eau distillée, essorez-le complètement et essuyez respectivement l'unité principale, le brassard et le tuyau d'air du brassard pendant environ 2 minutes. Répétez l'opération 5 fois jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de résidus visibles de produit de nettoyage. Évitez que de l'alcool isopropylique ou de l'eau ne pénètre dans l'unité principale pendant le nettoyage. Après le nettoyage, placez le produit dans un endroit sec et ventilé pour qu'il sèche.
- Inspection visuelle pour s'assurer que le produit est bien nettoyé. S'il reste des résidus, répétez l'ensemble du processus décrit ci-dessus.
- Nettoyer les accessoires avant de les utiliser sur un autre patient.
- L'appareil doit être inspecté et étalonné périodiquement (ou respecter les exigences de l'hôpital). Il doit être inspecté par un organisme d'inspection national agréé ou dans tous les cas par du personnel spécialisé ; vous pouvez également vous adresser à notre compagnie. Appuyez pendant 5 s sur la touche « UTILISATEUR » sur la page principale pour accéder à la page d'étalonnage.

⚠️ Conseil ⚠️

- Ne frottez pas l'appareil avec de l'essence, de l'huile volatile, du diluant etc.
- Ne pas nettoyer ou mouiller le brassard.

Stockage :

⚠️ Conseil ⚠️

- Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil pendant une longue période, sinon l'écran d'affichage risque d'être endommagé.
- Les performances de base et la sécurité de l'appareil ne sont pas affectées par la poussière ou le coton dans l'environnement domestique, mais l'appareil ne doit pas être placé dans un endroit où la température, l'humidité ou la poussière sont élevées.
- L'usure du brassard peut entraîner des mesures inexactes ; remplacer le brassard périodiquement conformément au manuel d'utilisation.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, le garder hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Éviter de placer l'appareil à proximité d'une température extrêmement élevée, par exemple près d'une cheminée, sinon les performances de l'appareil pourraient être affectées.
- Ne pas stocker l'appareil avec des médicaments chimiques ou des gaz corrosifs.
- Ne pas placer l'appareil dans un endroit où il y a de l'eau.
- Ne pas placer l'appareil dans un endroit où il y a une pente, des vibrations ou des chocs
- Retirer les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant trois mois ou plus.

Chapitre 17 Spécification du tensiomètre non-invasif

Nom	Sphygmomanomètre électronique	
Mode d'affichage	Écran LCD 2.8" en couleur	
Le degré de protection contre la pénétration d'eau	IP20	
Méthode de mesure	Méthode oscillométrique	
Mode de fonctionnement	Automatique	
Mode opérationnel	Fonctionnement continu	
Plage de pression du brassard	0~300 mmHg (0- 40 kPa)	
Précision	Pression : ±3 mmHg (±0,4 kPa)	
Pression maximale	Ne doit pas excéder 300 mmHg (40 kPa)	
Plage de mesure	Pression sanguine	SYS : 30~270 mmHg (4~36 kPa) DIA : 10~220 mmHg (1,3~29,3 kPa)
	Pouls	40~240 bpm
	Erreur	Pression La valeur de pression artérielle mesurée par le dispositif est équivalente à

	sanguine	la valeur mesurée avec un stéthoscope. Effectuer un contrôle clinique conformément aux exigences de la norme ISO 81060-2, dont l'erreur répond aux critères suivants : Erreur moyenne maximale : ± 5 mmHg Écart-type maximal : 8 mmHg
	Pouls	± 5 bpm ou ± 5% sélectionner plus grand
Résolution	Pression : 1 mmHg (0.1 kPa) Pouls : 1 bpm	
Température/humidité de fonctionnement	+5 ℃~+40 ℃ 15 % HR~85 % HR (sans condensation)	
Transport	Le transport dans un véhicule privé ou tout autre moyen prévu dans le contrat doit éviter les heurts, les secousses, l'exposition à la pluie et à la neige.	
Exigences concernant l'environnement de transport et de conservation (entre deux transports)	Température : -20 ℃~+55 ℃ ; Humidité Relative : ≤95 % (sans condensation) ; Sans gaz corrosif ni de courants d'air.	
Pression atmosphérique	700 hPa~1060 hPa	
Alimentation électrique	4 piles alcalines « AA », Adaptateur CA(CA, 100 V-240 V, en option)	
Courant nominal	600 mA	
Autonomie de la batterie	En présence d'une température de 23 ℃, d'une circonférence de membre de 270 mm, d'une tension artérielle normale, 4 piles alcalines « AA » permettent d'effectuer environ 300 mesures.	
Dimensions	130 (l) x 110 (L) x 80 (H) mm	
Poids de l'appareil	300 grammes (sans piles)	
Classification pour la sécurité	Équipement de Classe II (alimentation par adaptateur électrique)/équipements alimentés en interne (alimentation par piles) Pièces appliquées sécurisées de type BF	
Durée de vie	5 ans à compter de la date de fabrication	
Données du producteur	Voir l'étiquette	
Accessoires	Dotation standard : Brassard : la plage de circonférence du membre est de 22 à 32 cm (partie médiane du bras) Modèle : IGN0066 Fabricant : Contec Medical Systems Co., Ltd. Configuration en option : Adaptateur AC Modèle : CMS0105 Fabricant : Contec Medical Systems Co., Ltd. Brassard	
	Modèle	Circonférence du bras (cm)
	IGN0009	10-19
	IGN0048	18-26
	IGN0083	22-30
	IGN0074	22-43
Performance de base	La limite d'erreur dans les conditions environnementales est inférieure ou égale à ± 0,4 kPa (± 3 mmHg)	
	La répétabilité de la PNI doit être inférieure ou égale à 0,4 kPa (3 mmHg)	
Spécifications Bluetooth	Fréquence de travail : 2402 MHz ~ 2480 MHz Largeur de bande : 2MHz Mode modulation : GFSK Puissance de transmission : 0 dBm, +4 dBm Sensibilité à la réception : -93 dBm	

🗑️ **Élimination des déchets d'EEE:** Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois